

## Gäste-Informationen Deutsch A-Z

### A

- **Abreise:**

Am Abreisetag bitten wir Sie das Zimmer bis spätestens 11 Uhr freizugeben. Um Wartezeiten beim Check-Out zu umgehen, haben Sie die Möglichkeit Ihre Rechnung bereits am Vorabend zu begleichen.

- **Adapter:**

Diverse Adapter können an der Rezeption ausgeliehen werden.

- **Allergien:**

Gerne nehmen wir beim Frühstück und allen anderen Speisen im Restaurant Rücksicht auf Ihre Unverträglichkeiten. Sie dürfen sich gerne an der Rezeption oder beim Servicepersonal melden.

- **Allergiker:**

Gerne bringen wir Ihnen eine synthetische Bettdecke oder Kopfkissen. Melden Sie sich an der Rezeption.

- **Anreise:**

Ihr Zimmer ist ab 15 Uhr bereit. Anreisen sind auch ausserhalb der Rezeptionsöffnungszeiten möglich, wenden Sie sich dafür vorgängig an die Rezeption. Sie bekommen für einen Schlüsselcode mit dem Sie ins Hotel gelangen.

- **Apotheke:**

Sie finden in unmittelbarer Nähe folgende Apotheken

[Pfauen-Apotheke](#)

[Löwen Apotheke](#)

- **Arzt:**

Siehe medizinischer Notfall

- **Ausflugsziele Zofingen und Umgebung:**

Auf der Homepage von [Aargautourismus](#) finden Sie diverse Informationen über Ausflugziele etc.

### B

- **Bahnhof / Busbahnhof:**

Der Bahnhof ist ca. 3 Gehminuten vom Hotel entfernt.

Fahrpläne für Bus und Zug finden Sie auf [SBB Fahrplan](#)

- **Bank:**

In der Altstadt finden Sie folgende Banken

[Aargauische Kantonalbank](#)

[UBS Bank](#)

[Raiffeisenbank Region Zofingen](#)

[Migros Bank Niederlassung - Zofingen](#)

[Postfinance](#)

- **Bettdecke:**

Benötigen Sie eine zusätzliche Bett- oder Wolledecke? Melden Sie sich bitte an der Rezeption.

- **Bibliothek**

Im UG bauen wir zurzeit eine kleine Bibliothek. Fertigstellung Frühling 2025

- **Bügeleisen/ -brett:**

Kann an der Rezeption ausgeliehen werden.

- **Bügelservice:**

Unsere Mitarbeiter der Wäscherei bügeln auf Anfrage gerne Ihre Kleider, bitte Fragen Sie die Rezeption.

## C

- **Check-in:**

Sie können das Check-in bequem vor Ihrer Anreise über unsere Gäste-App tätigen. So ersparen Sie sich je nachdem längere Wartezeiten an der Rezeption.

- **Check-out:**

Herzlichen Dank, dass Sie Ihr Zimmer bis 11.00 Uhr freigeben.

## D

- **Dienstleistung:**

Unsere Rezeptionsmitarbeiter helfen Ihnen gerne bei Auskünften über den ÖV-Fahrplan, Ticketreservierungen, Restaurantreservierungen, Hotelreservierungen etc.

## E

- **Einkaufsmöglichkeit:**

In der Altstadt finden Sie diverse Geschäfte für Kleidung, Schuhe und Kosmetik. Für Lebensmittel steht Ihnen am Bahnhof das [migrolino](#) (Lebensmittelgeschäft mit kleiner Auswahl) zur Verfügung. Eine grössere Auswahl finden Sie bei [Migros](#) und [Coop](#). Migros und Coop sind ca. 8 Gehminuten vom Hotel entfernt.

- **Elektroautos:**

Folgende Ladestation steht Ihnen etwas ausserhalb der Stadt zur Verfügung.

[AGROLA](#)

- **Erfrischungsecke:**

Im Erdgeschoss ist unsere Erfrischungsecke mit Getränke- und Süssigkeiten.

## F

- **Feedback:**

Danke, dass Sie uns Anregungen und Kritik melden! Es ist uns wichtig, unsere Leistungen stets zu steigern. Gerne sind wir für Sie da.

- **Feuer:**

Unser Hotel ist mit einer Brandüberwachungsanlage ausgestattet. Die Fluchtwege sind genau gekennzeichnet. Feuerlöscher oder Feuerlöschposten finden Sie auf jeder Etage. Im Fall eines Brandes verlassen Sie bitte das Zimmer über den Fluchtweg welcher an Ihrer Zimmertüre angeschlagen ist. Der Sammelplatz befindet sich auf dem Kirchplatz. Den Alarmierungsplan entnehmen Sie der letzten Seite dieser Dokumentation.

- **Fitness:**

In der Nähe vom Hotel finden Sie zwei Fitnesscenter.

[Physical-Fitness](#)

[Update-Fitness](#)

- **Foyer:**

Lädt zum Verweilen und zusammen zukommen ein.

- **Freizeitangebote:**

Unsere Region bietet ein breites Freizeitangebot. Auf der Homepage der [Stadt Zofingen](#) finden Sie weitere Informationen.

- **Frühstück:**

Das Frühstücksbuffet finden Sie im Restaurant.

Montag – Samstag: 06.30 – 09.30 Uhr

Sonntag: 07.30 – 09.30 Uhr

- **Fundgegenstände:**

Das Hotel übernimmt keine Haftung für zurückgelassene oder verlorene Gegenstände.

Fundgegenstände werden 3 Monate aufbewahrt. Die Kosten für eine Zustellung per Post gehen zu Lasten des Gastes.

## G

- **Galerien / Kunst:**

[Galerie Pitsch Geissbühler](#)

Bärengasse 6, 4800 Zofingen

[Kunsthaus Zofingen](#)

General Guisan Strasse 12, 4800 Zofingen

- **Getränke:**

Im Erdgeschoss befindet sich ein Wasserspender, Sie dürfen sich dort 24/7 bedienen.

## H

- **Haartrockner:**

Befindet sich im Badezimmer.

- **Hygieneartikel:**

z. B. Zahnbürste und Zahnpasta, Rasierzubehör und weitere Hygieneartikel können an der Rezeption bezogen werden.

## I

- **Internet:**

Ist kostenlos. Es braucht ein einmaliges Login das danach für 12 Monate gültig ist. Eine Anleitung für das Login finden Sie an der Rezeption, im Lift oder in Ihrem Zimmer.

## K

- **Kaffeemaschine:**

Befindet sich bei der Erfrischungsecke, diese ist von 07:00-19:00 Uhr in Betrieb.

- **Kinderarzt:**

Siehe medizinischer Notfall

- **Kinderbett:**

Dieses stellen wir Ihnen auf Anfrage für Kinder bis 3 Jahre kostenlos zur Verfügung.

- **Kino:**

[Youcinema](#)

Zürichstrasse 52, 4665 Oftringen

- **Kopien:**

Gerne tätigen wir für Sie Kopien, melden Sie sich an der Rezeption.

- **Kopfkissen:**

Kissenauswahl. Melden Sie sich an der Rezeption.

- **Kreditkarten / Bezahlungsmöglichkeiten**

Wir akzeptieren folgende Kreditkarten und weitere Bezahlungsmöglichkeiten: VISA, Mastercard/Eurocard, American Express, Postcard, Lunch-Check, Reka-Check und Twint.

## L

- **Ladekabel:**

Fragen Sie an der Rezeption, wir haben diverse Kabel für Handy und Laptop.

- **Lesebrille**

Wir haben Lesebrillen in verschiedenen Stärken. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

## M

- **Medizinischer Notfall:**

Bei einem Medizinischem Notfall empfehlen wir Ihnen, [Praxis für Notfall- und Hausarztmedizin Medarium](#)

- **Mineralwasser:**

Der Wasserspender und die dazugehörigen Flaschen finden Sie bei unserer Erfrischungsecke im Erdgeschoss. Die Wasserflaschen sind Eigentum des Hotel Zofingen und wir freuen uns wenn Sie diese bei der Abreise im Zimmer lassen. Falls Ihnen die Flasche gefällt dürfen Sie diese auf käuflich erwerben, melden Sie sich dafür an der Rezeption.

- **Museum:**

[Museum Zofingen](#)

General Guisan Strasse 18, 4800 Zofingen

## N

- **Nähset:**

Fragen Sie an der Rezeption.

- **Nichtraucher:**

Alle unsere Zimmer sind Nichtraucherzimmer.

- **Nicht Stören:**

Möchten Sie nicht gestört werden? Dann können die „Nicht stören“ Karte, welche sich in Ihrem Zimmer befindet an die Türe hängen. Möchten Sie nicht gestört werden und wünschen auch keine Reinigung dann sind wir über eine Information sehr dankbar.

## P

- **Parkplatz:**

Wir verfügen über keine eigenen Parkplätze. In der Altstadt ist das parkieren auf 2 Stunden, respektive über die Mittagszeit 3 Stunden, gegen eine Gebühr begrenzt. Wir empfehlen das Auto im Parkhaus am Bahnhof zu parkieren. Unseren Hotelgästen können wir einen Spezialtarif im Parkhaus anbieten. Es sind auch Tages- oder Nachtparkkarten an der Rezeption erhältlich.

- **Post:**

Briefparken für Postsendungen erhalten Sie an der Rezeption.

- **Prospekte:**

Im Foyer finden Sie diverse Prospekte zum mitnehmen.

## R

- **Raucher:**

Unser Hotel ist ein Nichtraucherhaus. Danke, dass Sie sich daranhalten. Das Rauchen auf der Terrasse oder vor dem Hoteleingang ist erlaubt. Bitte beachten Sie, dass ein Feuerwehreinsatz zu Ihren Lasten geht.

- **Rezeption-Öffnungszeiten:**

Montag bis Samstag: 06.00 – 21.00 Uhr

Sonntag: 8.00 – 17.00 Uhr

- **Regenschirme:**

Können kostenlos an der Rezeption ausgeliehen werden.

- **Restaurants:**

Geniessen Sie im gemütlichen Bögli die saisonale marktfrische Küche mit verschiedenen Spezialitäten und im Sommer auf unserer Terrasse.

Das Rezeptions-Team nimmt gerne Ihre Reservation entgegen und gibt Ihnen auch Auskunft über andere Restaurants in Zofingen und der Region.

## S

- **Schuhputzutensilien:**

Fragen Sie bitte an der Rezeption.

- **Schlüssel:**

Beim Verlassen des Hotels stecken Sie Ihren Zimmerschlüssel in die Schlüsselwand neben der Rezeption, worauf Sie den daneben steckenden Hoteleingangsschlüssel auslösen können. Beim Zurückkehren ins Hotel verfahren Sie in umgekehrter Weise. Bitte geben Sie bei Ihrer Abreise den Schlüssel an der Rezeption ab.

- **Sehenswürdigkeiten:**

Informationen über Sehenswürdigkeiten entnehmen Sie von der Homepage der [Stadt Zofingen](#).

- **Spätabreise:**

Spätabreisen sind auf Anfrage gegen eine Gebühr möglich, bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

- **Spital:**

Das nächstgelegene Spital ist ca. 5 Fahrminuten vom Hotel entfernt

KSA Spital Zofingen, Mühlethalstrasse 27, 4800 Zofingen

[Anreise](#)

- **Sport in Zofingen und Umgebung:**

- [Themenweg](#)
- [Vitaparcour Helsana / Vitaparcour Zurich](#)
- [Wandern](#)
- [Mountainbike-Tour](#)
- [Velotour](#)
- [Schwimmbad / Freibad Zofingen](#)
- [Hallen- und Freibad Reiden](#)
- [Hallen- und Freibad Stampfi Rothrist](#)
- [Thermalbad Aquarena Schinznach](#), 30 Fahrminuten entfernt

- **Stadtführungen**

Die Stadt Zofingen bietet verschiedene interessante Stadtführungen an. Weitere Infos finden Sie hier [Stadt Zofingen Stadtführung](#)

- **Stadt- und Verkehrsbüro Zofingen:**

Das Stadt- und Verkehrsbüro finden Sie in unmittelbarer Nähe. Dort können Sie sich über Aktivitäten in der Region informieren und nötigenfalls auf Tickets kaufen.

Öffnungszeiten:

Montag: 08.30 - 12.00 / 13.30 - 17.00 Uhr

Dienstag: 08.30 - 12.00 Uhr

Mittwoch: 08.30 - 12.00 / 13.30 - 18.30 Uhr

Donnerstag: 08.30 - 12.00 Uhr

Freitag: 08.30 - 15.00 Uhr

## T

- **Taxi:**

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption. Gerne bestellen wir Ihnen zur gewünschten Zeit ein Taxi.

- **Theater:**

[Kleine Bühne Zofingen](#)

Gemeindeschulhaus, General Guisan Strasse 14, 4800 Zofingen

[Musik & Theater Zofingen](#)

Der Verein organisiert diverse kulturelle Veranstaltungen im [Stadtsaal Zofingen](#).

Weitere Informationen finden Sie unter:

[Veranstaltungskalender](#)

Ticketkauf für Vorführungen im Stadtsaal online via [eventfrog](#) oder auf dem Stadtbüro Zofingen.

- **Tresor:**

In jedem Zimmer befindet sich ein Tresor. Die Haftungslimite liegt bei CHF 1000.00. Wir lehnen jede Haftung ab.

## W

- **Wäscheservice:**

Im Schrank finden Sie einen Wäschesack und eine Preisliste. Deponieren Sie Ihre Wäsche an der Rezeption. Sie erhalten sie spätestens nach 24h gewaschen zurück (Ausnahme: Chemische Reinigung).

- **Wäschewechsel:**

Handtücher die am Boden liegen werden ausgetauscht.

- **Wecker:**

Können Sie kostenfrei an der Rezeption verlangen.

- **Weckdienst**

Während den Rezeptionöffnungszeiten möglich, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

- **WLAN:**

s. Internet